



MUJERES Y CONOCIMIENTOS ANCESTRALES EN LA AMAZONIA, BRASIL.

Ligia T. L. Simonian¹

Recibido: 9 de agosto de 2013. Aceptado: 4 de octubre de 2013

Resumen.

En este artículo se discute la importancia de la mujer en la actividad productiva y en la producción de los respectivos conocimientos, en esta medida el material utilizado en este documento proviene de la experiencia a lo largo de años de investigación en la Amazonia Brasileña tanto entre indígenas como entre poblaciones caboclas, campesinas, cimarronas entre otros grupos sociales que viven en el medio rural. En este sentido se presenta una reflexión conceptual y una caracterización de la importancia de las mujeres amazónicas. Finalmente, se revela la centralidad de las mujeres en la producción del conocimiento ancestral.

Abstract

This article discusses the importance of women in the productive activity and the production of the respective knowledge, to this extent the material used in this document comes through years of research experience in the Brazilian Amazon among indigenous as populations caboclas, peasant, maroon among other social groups living in rural areas. In this sense is presented a conceptual reflection and characterization the importance of

¹ Profesora e investigadora Núcleo de Altos Estudos Amazônicos (NAEA) Universidad Federal del Para (UFPA), Brasil. Licenciado en Derecho por la Facultad de Derecho de San Angelo (1975), la especialización en Antropología en el Museo de Antropología de la Universidad Federal de Santa Catarina (1973), maestría en Antropología Universidade Social Federal de Rfo de Janeiro (1981), doctora en Antropología - Universidad de la Ciudad de Nueva York (1993) y post-doctorado en la Universidad de la Ciudad de Nueva York (2000/2001). En la actualidad Profesor Asociado, Nivel 4, el 1 de mayo 2012 (Decreto 3843/2012), la creación del Estado Mayor de la Universidad Federal de Pará, en el Centro de Estudios Avanzados de la Amazonía (NAEA). Tiene experiencia en el área de la antropología, con énfasis en la teoría antropológica, Antropología del Desarrollo, metodología interdisciplinar, así como en las políticas públicas y el desarrollo sostenible, actúa principalmente en los siguientes temas: políticas públicas, Amazonas, Amapá, las Guayanas, biosociodiversidade, poblaciones tradicionales, mujeres, ciudades zonas fronterizas internacionales. (Informado por el autor del texto). Correo electrónico: simonian@ufpa.br

the amazon women. Finally, it is revealed the centrality of women in the production of the ancestral knowledge.

Palabras Clave: conocimiento ancestral, mujeres amazónicas, amazonia brasilera.

Key Words: ancestral knowledge, amazon women, brazilian amazonia.

Introducción

La relación establecida entre las mujeres y los procesos de conocimientos acerca de los recursos naturales y de las tecnologías productivas fue construida desde tiempos muy antiguos. En la India, por ejemplo, las mujeres son reconocidas como las guardianas de las semillas y de la biodiversidad de las especies domesticadas (Shiva, 1993). Pero, esto no es una excepción en el mundo. Consecuentemente, en este artículo se discute la importancia de la mujer en la actividad productiva y en la producción de los respectivos conocimientos.

Esta realidad apunta a las posibilidades de producción de conocimientos en el marco teórico de la ciencia de lo concreto (Lévi-Strauss, [1962] 1976). Por su vez, esta es más que una mera búsqueda de satisfacción de las necesidades básicas; también, cuenta con la participación de las mujeres. Incluso, en la interpretación de Shiva (1993), las mujeres son guardianas de la biodiversidad y en este sentido, son centrales en la producción del conocimiento que se puede definir como ancestral. También, Nieto (2007) resalta los conocimientos y la participación de las Uitoto en las chacras, lo que las identifica como *Monifue riño* en el idioma nativo o 'mujeres de abundancia. Así, según Nash (1973) y Simonian (2001), su importancia en el proceso del desarrollo viene de tiempos prístinos.

Al tomar la experiencia de las mujeres de la Amazonía, de acuerdo con la documentación y las investigaciones hechas desde el tiempo colonial, se encontraron evidencias del papel sociocultural que las mujeres de esta región han cumplido hasta el momento. En especial, en lo referente a la biodiversidad; específicamente, en cuanto al contexto de la horticultura, del extractivismo y de las artesanías; desde la era pre-colonial (Chernela, 1986; Simonian, 2006, 2001). De hecho, los primeros en documentar la condición de las mujeres en la región, como Carvajal (1942, p. 1540-1542), ya reportaron sus intervenciones en el proceso productivo.



Es el caso de las indígenas y de sus conocimientos ancestrales de las especies y variedades de yuca (*Manihot utilissima* – AIIPI; ESCULENTA), de plantas medicinales y asimismo, en relación con las especies forestales, en especial, las fructíferas y, de las pesqueras. En verdad, la presencia de las mujeres indígenas en el cultivo, tratos culturales y procesamiento de la yuca ha sido resaltada por muchos autores del tiempo colonial al largo de todo el río Amazonas (Bettendorff, [séc. XVII] 1990; Daniel, [séc. XVII] 2004). Todavía y conforme investigación en campo, son las indígenas, las que hasta hoy continúan al cargo de la mayor parte del trabajo con esta especie y sus distintas variedades.

La participación de las mujeres en otras actividades productivas fueron también documentadas en los siglos anteriores, por ejemplo, la cacería, pesca, mariscage y la transformación de las diversas materias primas. En esta dirección, según Keller-Leuzinger (1874), se tiene una imagen del siglo XVIII, de una mujer pescando con flecha en el río Madeira. Durante el viaje de Orellana en 1541, la producción de totumos² (*Crescentia cujete* – BIGNONIACEAE, L.) pintados fue documentada por Carvajal ([1540-1542] 1941). Entonces era un producto hecho por las indígenas y considerado muy valioso en la cultura material amazónica.

Esa producción de artesanías con base en totumos y la de la cerámica fueron registradas y analizadas en los siglos siguientes por autores diversos como se verá oportunamente (Agassiz, Agassiz, [1868] 1938; Ferreira [1783-1792] 1974; Heriarte, [1662] 1874). Entre los aspectos destacados, está la creatividad de las mujeres en hacer los dibujos y pinturas en las obras. Además de su importancia económica y cultural en la región, estas obras – en su mayoría utilitarias – también pasaron a ser exportadas a los mercados de Portugal y España.

De igual manera, mujeres de otros orígenes, como las japonesas, trajeron sus conocimientos en el trato de los quintales; aquí, las mujeres avanzaron partiendo de la incorporación de los frutos regionales y de su transformación artesanal (Kato, 1996). En el municipio de Tome-Açú en el estado del Para, Brasil, ellas primero adaptaron el cultivo y el procesamiento del copuazu (*Theobroma grandiflorum* (Willd. ex Spreng.) Schum).

² También, son conocidos como calabazas y potos.

Estos cambios aparentemente simples han tenido implicaciones en otros órdenes ambientales, culturales y sociales.

El material empírico utilizado en este *paper* fue producido a lo largo de años de investigación en la Amazonía brasileña, tanto entre indígenas como entre poblaciones caboclas, campesinas, cimarronas entre otros grupos sociales que viven en el medio rural. Se han hecho encuestas, aplicaciones de formularios, historias de vida, investigación y documentación fotografica etc. (Malnowski, 1967; Oliveira, 1996; Simonian, 2007b). A partir de Teixeira (2004), la perspectiva interdisciplinaria fue importante en la investigación.

Para seguir esta discusión conceptual en la perspectiva introductoria a la problemática analizada, se presenta una caracterización de la importancia de las mujeres de la Amazonia en el contexto de la producción del conocimiento denominado ancestral o tradicional, éste está ligado a las actividades extrativistas, de agricultura incipiente o horticultura, de transformaciones de materias primas o aún de las artes, incluso de la literatura oral de las leyendas. En esta perspectiva, la próxima sección trata de la relación de las mujeres con el conocimiento ancestral/tradicional en la contemporaneidad; se plantean argumentaciones que relevan la centralidad de las mujeres en la producción de conocimientos en la Amazonía.

Aspectos Conceptuales sobre Mujeres y Producción de Conocimientos

Como seres humanos y a pesar de muchas limitaciones impuestas por estructuras conservadoras de la mayoría de las sociedades; en general, las mujeres han logrado construir un *status* privilegiado. Y desde muy temprano en la historia de la humanidad esto ocurrió, como en el caso de su participación efectiva en la producción de la primera revolución agrícola (Stanley, 1993). Pero las mujeres han contribuido en otros campos de la cultura, como en las prácticas extrativistas, en la producción artesanal, de las leyendas y de la literatura.

En ese punto, es importante destacar, la producción de los misioneros, de los administradores coloniales y de los científicos del tipo exploradores o naturalistas como



fueron también denominados. Para el caso de la Amazonía, entre tantos, se resaltan a Bettendorff ([séc. XVII] 1990) y Ferreira ([1783-1792] 1974). De hecho, ellos no teorizaron directamente sobre las mujeres y sus contribuciones en sus respectivos contextos culturales, pero hicieron contribuciones con sus descripciones acerca de sus participaciones en las actividades laborales y culturales en general.

Y con los procedimientos en cuestión, dichos autores aportaron un substrato teórico, pues en sus obras se puede ver una fuerza económica y cultural femenina en sus propias sociedades, independientemente de los análisis en escala pequeña o grande, o del tiempo. A su vez, señalan una realidad no tan visible, como es la de las mujeres en cuanto a productoras de conocimientos y esto, desde los tiempos prístinos. Dado que para cumplir con sus tareas cotidianas, ellas no solo necesitan dominar un conjunto de conocimientos, también necesitan ser creativas y de actuar como productoras de ellos. La práctica de raptos de mujeres indígenas, revela que en parte lo hacían por sus conocimientos y dominio tecnológico³(Seeger, 1981).

Mientras se ha producido en la historiografía y en la academia sobre la importancia de las mujeres en las actividades productivas y en otros campos del conocimiento, mucho está por realizarse. De todo modo, en los inicios de 1970 y en el contexto de las discusiones acerca del desenvolvimiento de ellas en los procesos de desarrollo, se consolidó un abordaje más teórico. Estudios como los de Leacock (1970) y de Nash (1970) están entre los que han instigado a muchos otros.

Esas autoras destacaron en sus análisis tanto la participación de las mujeres en los procesos de desarrollo en cuanto fuerza de trabajo, pero también, como coordinadoras de estos procesos y como productoras de conocimientos. O sea, las mujeres surgen como actoras sociales que han tenido una participación importante, pero no siempre reconocida. Nótese, todavía, que tal descrédito ha dominado por ejemplo, cuando las mujeres pasaron a integrar una parte significativa de la fuerza de trabajo, un proceso que se inició a partir de la II Guerra Mundial.

En los años de 1980 y 1990 se da seguimiento a las discusiones sobre mujeres y desarrollo; en este sentido, la conexión entre mujeres, biodiversidad y producción de

³ En el caso de los indígenas del río Xingu, las Waurá eran frecuentemente raptadas por sus capacidades en la producción de cerámica entre otras habilidades (Seeger, id.).

conocimientos emerge como problema de investigación y como base para políticas públicas. Autoras como Chernela (1986), Mies, Shiva (1993) y Shiva (1993a, b), entre otras, no solo analizaron cuestiones puntuales o globales al respecto; también avanzaron en la comprensión teórica. Con esto, las mujeres de nuevo tuvieron su importancia en los procesos productivos, destacadas incluso, en cuanto a la producción de conocimientos.

Así, la participación de las mujeres indígenas del río Negro en la Amazonía brasileña occidental en el proceso de conservación de la biodiversidad fue documentada y analizada. De acuerdo con Chernela (1986), ellas no solo cuidan de las especies de yuca; también contribuyen en la incorporación de variedades nuevas. Y lo hacen por medio de la distribución de variedades y recibimiento de otras de ellas, entre sus parientas que viven al largo del río antes referido entre Brasil y Colombia.

Además, se reconoció la centralidad de las mujeres de la India acerca de los conocimientos y los tratos con la biodiversidad. En esto caso, el análisis recayó sobre las que trabajan con semillas y cultivos agrícolas y también con los recursos forestales. La producción de Mies y Shiva (1993) y de Shiva (1993a, b) se tornó instigadora de un modo de pensar nuevo, en especial, en lo referente al potencial político de las mujeres en un proyecto más amplio respecto a la sustentabilidad.

La participación de las mujeres en la producción extractivista ha sido también considerada en el marco teórico que sustentan estos trabajos. Un número significativo de ellas han sido y continúan siendo eximias cazadoras, recolectoras, extractivistas y pescadoras, lo que Simonian (2006, 2001) ha resaltado y analizado en el caso de las brasileñas. Igualmente, Orcés (1999) ha puesto al debate la experiencia en términos de la producción de conocimiento de las mujeres negras de los manglares de la costa ecuatoriana, que si bien es cierto, no son Amazonía, si es una región cubierta por selva tropical.

En ambas situaciones, se ve que la presencia y participación de las mujeres no solo es esencial en el ámbito de la economía local y familiar, sino también en el proceso de desarrollo. Es en este punto que el trabajo político de las mujeres se torna central. Al retomarse las enseñanzas de Detén (1990), Simonian (2001) y Nieto (2007), las mujeres de la Amazonia de Perú, Brasil y Colombia luchan por el respeto de sus derechos y de los de sus comunidades; buscan recursos para invertir en la producción y así aprovechan los



conocimientos que producen a lo largo de sus vidas. A su vez, crece el número de las que persisten con el ideal de la sustentabilidad de sus hechos.

La producción de conocimientos por parte de las mujeres de la Amazonia de las comunidades tradicionales también está materializada en la producción artesanal y la artística. En estas dos categorías, se encuentran conocimientos materializados en la producción de los bienes de uso y consumo alimentario y en los que se destinan al cambio. Heriarte ([1662] 1874) y Ferreira ([1783-1792] 1933), presentan relatos sobre los trabajos artesanales y las imágenes de ellas aparecen en la documentación y en la producción bibliográfica desde el periodo colonial. Consecuentemente, en estas y otras obras similares se percibe que las mujeres no son solo las trabajadoras; también que son ellas las productoras de los respectivos conocimientos.

Por cierto, eso es un reto muy difícil para todos los pueblos del mundo, que hace siglos están dominados por el poder del capital, que ha generado un contexto donde el respeto a la naturaleza, a los recursos naturales y humanos, prácticamente no existe (Marx, [1867] 1946; Meillassoux, 1992). En esta dirección y según Redclift (2000) y Simonian (2007a), lo difícil es garantizar una transformación que implique un desarrollo sostenible en todo su significado y fuerza.

Mujeres y Producción de Conocimientos en el Contexto de la Historia y de la Cultura Amazónica

En una perspectiva histórica y artística, se sabe que las mujeres ancestrales de la Amazonía fueron importantes en el contexto de las actividades productivas. A su vez, esto implica un acervo de conocimientos que tales mujeres heredaron de sus madres y abuelas y los que ellas producen a partir de sus experiencias, búsquedas y inspiración en el contexto del chamanismo. Acerca de este último punto, entre las poblaciones tradicionales, se acredita que los chamanes con la ayuda de los “espíritus de apoyo” también transmiten conocimientos e inspiran producciones nuevas (Eliade, 1974).

Al pensarse en los tiempos anteriores a la invasión europea en la Amazonía, la relación entre mujeres de la Amazonia – léase marajoara y tapajónica –, el conocimiento, la

producción artesanal y artística es significativa. Al respecto, los datos arqueológicos y la interpretación que ellos permiten revelan que las mujeres de estos tiempos ancestrales fueron las grandes ceramistas y las responsables del arte presente en las piezas (Roosevelt, 1988), como se ilustra en la figura 1. Además, existía todo un poder mitológico y político asociado a los saberes y al poder político de las mujeres en sus sociedades y culturas.



Figura 1. Representación femenina en réplica de cerámica marajoara.

Fuente: Pará (1973, p. 63).

En una secuencia histórica, del tiempo colonial y del imperio brasileño hay imágenes de mujeres de la Amazonia en actividades de trabajo o productivas. Así, las mujeres son mostradas haciendo totumos pintados entre otros productos, en Santarem y en Monte Alegre (Ferreira, 1974, p. 1783-1792), tal como se indica en la figura 2. Como se expresó anteriormente, Ferreira (1974, p. 1783-1792) contribuyó con esta imagen, a la comprensión de las mujeres de la Amazonia como productoras de conocimientos y como actoras en el proceso de producción y beneficio de las materias primas.

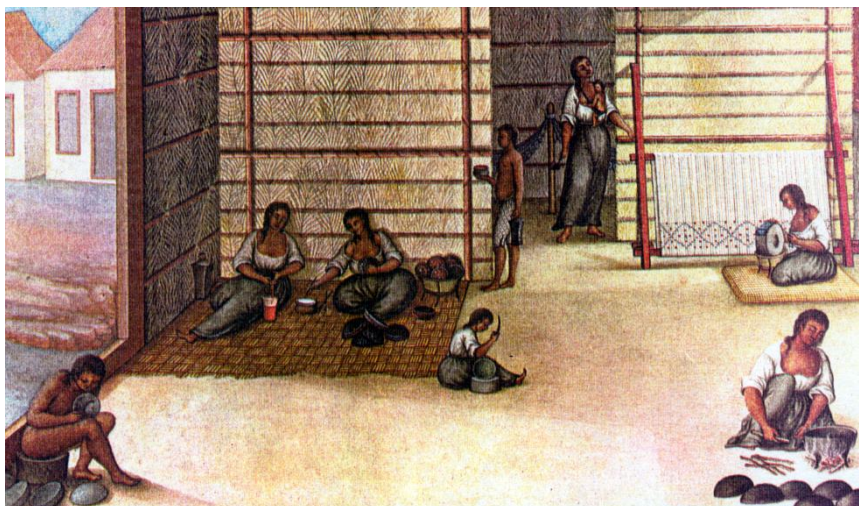


Figura 2. Mujeres de Santarem y de Monte Alegre produciendo totumos pintados e hilando algodón.

Fragmento de dibujo (Ferreira, [1783-1792] 1971).

En esta secuencia, la presencia de las mujeres de la Amazonía se evidencia el extractivismo pesquero. Al respecto, en una imagen encontrada en el libro de Keller-Leuzinger (1874), ilustrado en la figura 3, revela una mujer pescadora en acción. Esta imagen es representativa de una práctica muy común en los ríos y lagos de la región amazónica, estén ellas solas o acompañadas. En el pasado más remoto, la mayoría de ellas, se ocupaban con la pesca para satisfacer las necesidades alimentarias propias y de sus familias.



Figura 3. Mujer indígena pescando en el río Madera.

Fuente: Keller-Leuzinger (1874, p. 34).

En el campo productivo, la participación de las mujeres de la Amazonia en el complejo cultural de la yuca es tal vez, el más presente en la literatura sobre la región. La mayoría de los autores han mencionado, de algún modo, que observaron las mujeres trabajando en las chacras, cargando las raíces para sus hogares o allí procesando y transformando en alimentos o bebidas y proporcionando alimentos para ellas y los otros (Bates, 1862; Florence (1977, p. 1825-1829)). Incluso, Moura ([1910] 1989) habló de la intensa labor de las mujeres de la región en el cultivo de yuca y en otros trabajos como el de la castaña de la Amazonía (*Bertholletia excelsa* H. B. K. (LECYTHIDACEAE) Mart.). Asimismo, expresó que ellas trabajaban mucho más que los hombres, tanto en los servicios domésticos como en sus propias chacras o de otros.

No obstante, no se ha encontrado mucho sobre el trabajo de las mujeres indígenas, mamelucos o negras en el extractivismo del látex de caucho (*Hevea brasiliensis* – EUPHORBIACEAE) o de otros recursos. Hay evidencias de que además de su participación en la pesca, ellas también hacían recolecta de frutos y del látex entre otros. Y todo implica no solo conocimiento, sino también, habilidades. Así, se registró que indígenas bolivianas trabajaron en la producción del látex en el río Madera en los años de 1880 (Simonian, 2001; Taussig, 1982). De igual manera, Bates (1862) documentó que ellas recolectaban y procesaban el aceite de castañas de andiroberas (*Carapa guianensis* Aubl.).

Los conocimientos ancestrales de las plantas medicinales son producidos y son en gran parte, un patrimonio de las mujeres de la Amazonia, mientras los hombres también tienen dominio al respecto. De todos modos, las mujeres han tratado sistemáticamente este aspecto, por sus responsabilidades como cuidadoras de los niños, enfermos y ancianos, por lo que siempre ha influido en la cuestión de la salud. Rocha (1903, apud Taussig, 1982, p. 22-23). Un colombiano que viajó por la región amazónica en 1903, registró que



las mujeres de los comerciantes – en general, indígenas – no tenían hijos mestizos y sugirió que esto ocurría debido al uso de infusiones de plantas medicinales contraceptivas y, que ocurriría “[...] como orientación de jefes indígenas como medida política”, lo que se tornó una tendencia.

También, las mujeres de la Amazonia dominaron y/o produjeron los conocimientos relacionados con el trueque de bienes y desde los tiempos coloniales, el comercio de mercancías, las tornó en especialistas. En el río Xingu, las mujeres indígenas de naciones distintas garantizan el movimiento de gran parte del *moitará*, un mercado de cambios directos, que es realizado en temporadas anuales. Para Rivera (1924, p. 198-), desde el pasado dominado por el extractivismo las mujeres de la región manejan el comercio de productos especializados. Para citar apenas una instancia, se da el caso de una colombiana que cambiaba caucho por productos de consumo en los siringales⁴ o empresas extractoras de caucho y hacia la conexión entre Manaus y Leticia.

A pesar que no se tenga un tratado sobre la relación entre mujeres de la Amazonia y la producción de conocimientos ancestrales, las descripciones e imágenes de situaciones de trabajo de ellas o de sus obras son ejemplares y instigantes. Por cierto, en el pasado ellas tuvieron un papel social importante en lo referente a esta realidad, en particular, en cuanto a la producción de una agricultura, al mismo tiempo, incipiente. En este aspecto, ellas se asemejan con lo hecho por las mujeres de Asia y del Oriente medio, quienes hicieron la primera revolución agrícola.

Contemporaneidad y la Relación Mujeres, Conocimientos Ancestrales y Sustentabilidad en la Amazonia

Se puede afirmar que por décadas en el siglo XX, las mujeres del interior de la Amazonía brasileña existieron bajo patrones culturales tradicionales y con pocas perspectivas de

⁴ Especie de caucho

cambio. Sin embargo, en áreas próximas a las ciudades, las mayores transformaciones pudieron ser hechas. En consecuencia, la producción de conocimientos ancestrales muchas veces tuvo que ser ajustada a circunstancias nuevas, como en el caso de los procesos productivos y de servicios; por ejemplo, las mudanzas en la producción de bienes para atender a los intereses de los turistas o del trabajo en asociaciones, cooperativas, como funcionarias del gobierno etc.

Esas experiencias nuevas, a su vez, impulsaron otros cambios, por ejemplo, en la organización social y política, resultado en parte, de la incorporación de procesos formales de educación, como la escuela. En esta dirección y como muchas otras, las indígenas Macuxi y Wapixana de Roraima pasaron por cambios profundos debido a la invasión de sus territorios y de la violencia que se siguió, mientras continuaron produciendo conocimientos nuevos, aun contradictoriamente enmarcados en la ancestralidad (Simoniam, 2006). Como se observa en la figura 4, decididamente, ellas revelaron una fuerza muy grande en el proceso de reconquista de las tierras y en la búsqueda de alternativas económicas etc.



Figura 4: Mujeres indígenas Macuxi y Wapixana y productoras rurales no indígenas del estado de Roraima⁵.

⁵ Precisamente, en una presentación en un encuentro de mujeres realizado en Río Branco, Acre, en 1998.



Fuente: L. Simonian, 1998.

Mientras ocurrían dichas transformaciones, la mayor parte de los conocimientos y trabajos manejados en lo concerniente a la yuca en la Amazonía están ubicados en las indígenas que practicaban la agricultura incipiente u horticultura. El estudio de Chernella (1986) sobre experiencia de las mujeres Tukano del río Vaupés, frontera entre Colombia y Brasil, con la yuca ya se tornó prácticamente un clásico. Ellas trabajan con más de un centenar de variedades de esta planta y además las cambian con sus parientas de los respectivos países y mejoran sus capacidades productivas.

Como se observó directamente en campo en oportunidades y *loci* diversos, entre las Galibi Marworno, Macuxi, Wapixana, ellas preparan el suelo, plantan, cuidan, hacen la cosecha y transportan hasta sus casas, por tanto, sus conocimientos son valiosos para sus sociedades. También, las benefician de tipos variados en harina: en beshu, chicha etc. Y como los hombres hoy ya no pasan temporadas grandes en caza, pescarías y extractivismo comercial, muchos – tanto indígenas como no indígenas, pararon la deforestación de los árboles para la formación de las chacras y pasaron a incidir en algunos de esos trabajos, como en la producción de la harina – en muchos casos, en escala comercial, como incluso se ve en la figura 5⁶.

⁶ Nótese, que en general niños y niñas también participan como aprendices en esta actividad.



Figura 5. Grupo familiar cimarrón del Cunani (estado del Amapá) descascando yuca para la fabricación de harina.

Fuente: L. Simonian, 2006.

De hecho, por una cuestión de valorización de los productos de la flora, últimamente, muchas mujeres de la Amazonía se han visto envueltas en la extracción o recoleta de ellos y en su beneficio para el mercado. Al tomarse como ejemplo, la castaña de la Amazonía, desde hace mucho se sabe que ellas participan de los procesos productivos de recolecta, incluso, en el de la extracción del aceite o de la leche para la preparación de los alimentos (Moura, [1910] 1989). Las figuras 6-9, desarrollan una secuencia de actividades mientras ellas se encuentran en los castañales en la selva. Desde hace algunos años, muchas mujeres están trabajando en las cooperativas del beneficiamiento de esta castaña, donde mantienen y al mismo tiempo, innovan sus conocimientos con vistas al mercado.



Figuras 6-9: Etapas del proceso de recolecta/beneficiamiento de la castaña de la Amazonía en la Reserva de Desarrollo Sostenible Iratapuru, del sur del estado de Amapá.

Fuente: L. Simonian, 1999.

Las mujeres de la Amazonia del Brasil también producen y manejan el conocimiento acerca del coco de la palmera babasu (*Orbignya phalerata* – ARECACEAE, Mart.), del cual extraen aceite y harina, algo que es parte de la cultura milenaria en la región. Los indígenas Amundawa de Rondonia informaron a la autora que sus bisabuelas y abuelas hacían la harina del mesocarpio de este coco en el pilón y para enriquecer el chibé, un caldo frío hecho de agua y harina de yuca⁷. Contemporáneamente y ante los resultados sobre su potencial nutritivo, las investigaciones científicas, se usa esta harina para complementar la dieta de niños y niñas desnutridos. Según lo expuesto por Lima y

⁷ Hoy, muchos usan temperar el chibé con la miel o con azúcar.

Simonian (2009), mujeres⁸ del Marañon, del Para, del Tocantins y de Rondonia están organizadas para el uso de esta materia prima y la producción de otros productos.

Las mujeres en muchas áreas de la región y desde tiempos pre-coloniales producían aceite desde la castaña de andirobera, pues tiene propiedades medicinales. Con el colonialismo, pasaron a producir para comercializar en el mercado regional que se formó. Recientemente, las mujeres andiroberas de la isla de Juba en el río Tocantins (Figueira, 2005) y las de la isla de Marajó, se han organizado con vistas a mejora las condiciones de producción y de comercialización, como se ilustra en la figura 10. Pese a esto, la realidad es muy distinta de la que experimentaron antes en cuanto a la producción de derivados de la castaña en cuestión; esta posibilidad tiene conexión profunda con los saberes tradicionales sobre los recursos y prácticas tradicionales sobre éstos.



Figuras 10: Patricia, una productora de la Asociación de las Mujeres de la Vila del Pesquero (AMUPESQ), Soure, isla de Marajó, y productos a base de andiroba.

⁸ Ellas son más conocidas como quebraderas de coco babasu y están organizadas a partir de sus localidades y también a través del Consejo Nacional de los Siringueros (CNS) del Brasil y de su Secretaria de Mujeres Extractivistas (Simonian, Lima, id.).



Fuente: L. Simonian, 2007.

Nótese que en la actualidad, el desenvolvimiento de las mujeres de la Amazonia respecto al uso de sus conocimientos ancestrales para su inserción en el mercado de trabajo, de recursos y de productos está enmarcado y ampliado por el interés del sector industrial. Este es el caso de las industrias de productos de higiene, perfumes, medicamentos y de alimentos. Además de los muchos recursos ya citados, hoy se usa industrialmente el cumarú (*Dipteryx odorata* (Aubl.) Wild.), el asay (*Euterpe oleracea; precatória*, Mart.), el pijuayo (*Bactris gasipaes*, Kunth), el piri-piri periquito (*Cyperus articulatus*). Y en esta dirección, las mujeres juegan un papel importante, ya sea en el manejo de los recursos naturales, en la producción o en la comercialización.

En lo concerniente a los recursos naturales de la Amazonía brasileña, las mujeres son conocedoras especiales acerca de los que tienen propiedades medicinales. Y aunque no se tengan estudios específicos sobre mujeres y etno-medicina en esta región como si los hay en relación con las mujeres Wayúu del nordeste de Colombia y del noroeste de la península de Guayará en Venezuela (Díaz, 1990); su importancia ya fue reconocida en la literatura especializada. Baptista (2007), por ejemplo, ha estudiado los conocimientos y prácticas de cura con base en plantas medicinales entre la población tradicional del río Mariepaua en el estado de Amazonas; en este sentido, resaltó el papel de las mujeres en los cultivos y cuidados de los quintales.

En los tiempos recientes, mujeres de la Amazonia, ribereñas y pescadoras de cangrejos (*Ucides cordatus*) asumen una perspectiva de trabajo mas conectada con el mercado; especialmente, en el nordeste del estado del Para. Según investigaciones de Cardoso (2002), la inserción de ellas en el proceso de la retirada de las carnes de la carcasa del animal para la venta en el mercado regional, contribuye a la obtención de beneficios de este recurso fluvial y marítimo. Por cierto, en esta nueva condición, ellas conservan y aplican mucho de los conocimientos y actividades tradicionales; no obstante, tuvieron

que innovar para mantenerse en el mercado y con esto cambiaron su papel en la economía familiar.

Por otra parte, aún hay que se discutir la relación entre las mujeres de la misma región y la producción artesanal de bienes utilitarios o de decoración, incluso personal. Como se ha documentado en campo, esta ocupación de las mujeres es algo muy tradicional entre ellas y en especial, las indígenas reportan las conexiones con los espíritus que por medio de los chamanes enseñan los motivos, las materias primas, los colores etc. Además, las pinturas corporales, como las de las Kayapó que son expertas en esto, como se indica en la figura 11. Ellas dominan conocimientos diversos y son creativas en cuanto a este sector productivo.



Figura 11. Mujeres Kayapó con pinturas corporales con base en huito o genipa (*Genipa americana* L.) y ornamentadas en una de las danzas de la fiesta de las mujeres.

Fuente: L. Simonian, 2007.



Desde la década pasada, mujeres indígenas y no indígenas de la Amazonía en Brasil están participando de un proceso innovador pero con base en conocimientos ancestrales y en recursos regionales. En el portugués, los productos que resultaron fueron bautizados como *biojóias*, pues son joyas hechas a partir de recursos de la selva: fibras, semillas etc. Los indígenas Ashaninka del estado del Acre se han destacado en esta producción y en de las artesanías en general e incluso, en vender a través de la red de Internet (Apiwtxa, 2007)⁹. Esta producción es sustentable, por su bajo costo, la disputa del mercado es enorme y con esto, los precios bajan y todo el proceso se puede tornar desestimulador para los productores y productoras.

Entre las mujeres indígenas, la producción de cerámica todavía sigue siendo importante; incluso, es algo que puede ser central para su identidad. Así como las Waurá del pasado eran priorizadas en las prácticas de raptó de mujeres del río Xingu por sus conocimientos y dominio de la tecnología de producción cerámica (Seeger, 1981), ésta es también esencial para las Wayana. De acuerdo con Velthen (1996), son los conocimientos y la inserción de ellas que las humanizan en toda su plenitud. Incluso, muchas otras indígenas siguen haciendo su producción, como las Karajá y sus figurines con imágenes de mujeres en cerámica, y, las cimarronas de las localidades, con sus ollas utilitarias, las cuales constituyen un suceso, principalmente entre los turistas¹⁰.

Por cierto, otros aspectos de la relación entre mujeres amazónicas y conocimientos ancestrales podrían ser discutidos, pues la misma sigue el ritmo del pasado y en la actualidad, es rica en posibilidades. Son indígenas, caboclas, cimarronas, campesinas, todas con sus especificidades que se remiten a tiempos muy antiguos, pero todas envueltas en producción de conocimientos y en prácticas productivas que incorporan los recursos naturales regionales. La incorporación de padrones nuevos ante la inserción de estas

⁹ Por medio de la Ayonpare Cooperativa Ashaninka, del río Amonia, estado del Acre.

¹⁰ Nótese que cuanto a la cerámica producida en Icoaraci (distrito de Belem do Para), en Santarem y en Soure a partir de los estilos desarrollados por las mujeres paleo-indígenas de las tradiciones arqueológicas marajoara, tapajónica y aruã, los productores de las piezas son básicamente hombres, mientras mujeres también participan en los procesos de acabamiento y de decoración.

mujeres en un mundo que desde el punto de vista ambiental y cultural está cambiando muy rápidamente.

Notas Conclusivas

En una afirmación radical se puede decir que la mayor parte de los conocimientos ancestrales de los cuales las mujeres de la Amazonía son guardianes son todavía desconocidos en el contexto de la academia. Igualmente, se presentan posibilidades de transformación en bienes mercantiles por ellas mismas o por otras. En estos términos, se percibe que las inversiones en recursos humanos y financieros son prácticamente inexistentes en esta área del conocimiento. Por otra parte, no se ha discutido en el texto que muchas mujeres y sus comunidades se cuestionan si deben o no aceptar investigaciones científicas en su medio, muchas argumentan que en lo general no han logrado nada de tales pesquisas; y esto puede impedir o al menos dificultar investigaciones futuras, incluso, las comparativas.

De todas maneras, ya es posible concluir que, de lo que se ha hecho en cuanto a esas investigaciones, ha permitido reconocer la importancia del papel de las mujeres de la Amazonía brasileña como guardianes de una gran parte de los conocimientos ancestrales y también como productoras de ellos. En el pasado, como en sus sociedades la producción hecha para el trueque era muy restricta, ellas tenían más tiempo para crear y adaptar los procesos productivos y los mismos productos. Pero, esto no quedó registrado a no ser en los propios productos o bienes culturales de naturaleza material.

Por cierto, los productos que resistieron al tiempo como las cerámicas de los tiempos paleo-indígenas viabilizan la importancia de las mujeres que entonces vivían en las sociedades amazónicas. Esto fue también revelado en las investigaciones antropológicas a partir del trabajo de campo entre las poblaciones tradicionales. De hecho, ellas experimentaron y continúan viviendo estas situaciones que implican muchas



responsabilidades a estas mujeres, sean ellas indígenas, caboclas, cimarronas o productoras campesinas.

Pero, a lo largo de la historia social reciente de la región, las mujeres de la Amazonia han demostrado que responden con tranquilidad al encargo socio-cultural. Pero su vez, ellas hacen mucho más, puesto que buscan participar de soluciones para los problemas de sus sociedades y frecuentemente son bien atendidas; pese al enfrentamiento por la ausencia de políticas públicas propuestas específicamente para el desarrollo y que simultáneamente, garanticen la participación de las mujeres.

En este punto, ha de considerarse en la contemporaneidad, la capacitación de las mujeres amazónicas de las poblaciones tradicionales; pues existen en un mundo que cambia rápidamente y las involucra en muchos procesos destructivos. Muchas de ellas en verdad ya están buscando crear mecanismos y/o estrategias de formación educativas en un ámbito más formal, ya sea en oficinas técnicas, en escuelas formales o universidades. Pero, este proceso y sus posibilidades de materialización están todavía muy lejos de atender las necesidades de ellas y sus comunidades. De todos modos, tales perspectivas pueden permitir que ellas conserven y amplíen los conocimientos ancestrales para el usufructo común.

Referencias Bibliográficas

Agassiz, I.; Agassiz, E. C. (1938). *Viagem ao Brasil – 1865-1866*. São Paulo: Companhia Editora Nacional.

Bates, H. W. (1863). *The naturalist on the river Amazons: a record of adventures, habits of animals, sketches of Brazilian and Indian life, and aspects of nature under the Equator, during eleven years of travel*. London: John Murray. E-book (sem figuras) Recuperado de:
<http://www.manybooks.net/titles/bateshenetex00notra10.html#>.

- Baptista, E. R. (2007). *Conhecimentos e práticas de cura em comunidades rurais amazônicas: recursos terapêuticos vegetais*. Belém,. 374 f., il., mapas, anexos. Tese (Doutorado em Desenvolvimento Sustentável do Trópico Úmido)–Universidade Federal do Pará.
- Bettendorff, J. F. (1990) *Crônica da missão dos padres da Companhia de Jesus do estado do Maranhão*. 2ª. ed. Belém: Fundação Cultural do Pará Tancredo Neves, [séc. XVII] (Lendo o Pará, 5).
- Cardoso, D. M.(2001). *Catadoras de caranguejo do Guarajubal (Marapanim-PA): relações de gênero e ambiente*. Belém, 2001. 204 f. Dissertação (Mestrado em Antropologia)–Universidade Federal do Pará.
- Carvajal, G. de. (1941) *Descobrimento do rio Orellana*. In: _____. *Descobrimientos do rio das Amazonas*. São Paulo: Cia. Editora Nacional. 11-79. Tradução e notas de C. de Melo Leitão. (Período da viagem: 1540-1542).
- Chernela, J. M. (1986). Os cultivares de mandioca na área do Uaupés (Tukâno). In: RIBEIRO, B. G. (Org.). *Etnobiologia*. v. 1. Petrópolis: Editora Vozes, p. 151-158. (Série Suma etnológica brasileira, org. por Darcy Ribeiro).
- Daniel, J. (2004). *Tesouro descoberto no máximo rio Amazonas*. 2 v. Rio de Janeiro: Contraponto, [séc. XVIII].
- Detén, R. (1990). Experiencias de las mujeres nativas en la Amazonia peruana. *Mujeres indígenas en movimiento*. Copenhague. IWGIA. p. 49-55. (Documento, 11).
- Díaz, M. M. (2008). *Dimensões da percepção e da memória nas gerações Wayúu urbanas (Colômbia, Venezuela)*. Florianópolis. Dissertação (Mestrado Antropologia Social)–Universidade Federal de Santa Catarina, 2008.
- Eliade, M. (1974). *Shamanism: archaic techniques of ecstasy*. 2nd. print. Princeton: Princeton University Press,.
-



- Ferreira, A. R.(1974). *Viagem filosófica pelas capitânicas do Grão Pará, Rio Negro, Mato Grosso e Cuiabá*. Memórias/Antropologia. Rio de Janeiro: Conselho Federal de Cultura, [1783-1792]
- _____. (1933). Memória sobre as cuias que fazem as índias de Monte Alegre e de Santarém. *Revista Nacional de Educação*, Rio de Janeiro, v. 1, n. 6, p. 58-63, [1783-1792].
- Figueira, E. M. M.(2005). *Resistência e permanência das comunidades na atividade de extração de óleos de andiroba: o caso da ilha de Juba, em Cameté – PA*. 162 f. Dissertação (Mestrado em Sociologia)–Universidade Federal do Pará, Belém.
- Florence, H. R.(1977). *Viagem fluvial do Tietê ao Amazonas de 1825 a 1829*. São Paulo: CULTRIX, xxvii p., 311 p., il.
- Heriarte, M. de. (1874). *Descrição do estado do Maranhão, Pará, Corupá e rio das Amazonas*. Feita por Mauricio de Heriarte, Ouvidor-Geral, Provedor-Mór e Auditor, que foi nomeado pelo Governador D. Pedro de Mello, no anno de 1662. Por mandado do Governador-Geral Diogo Vaz de Sequeira. Dado à luz por 1ª vez. Vienna: Imprensa di filho de Carlos Gerold, 84 p.; in 4º.
- Keller-Leuzinger, F. (1874.). *Von Amazonas und Madeira*. Stuttgart: Von U. Groner, Ilustrado.
- Lévi-Strauss, C. A (1976). Ciência do concreto. In: _____. *O pensamento selvagem*. São Paulo: Ed. Nacional, [1962]. p. 19-55.
- Lima, T. L.; Simonian, L. T. L.(2009). Quebradeiras de coco babaçu em São Miguel do Tocantins: identidade, trabalho e organização de extrativistas na Amazônia. In: SIMONIAN, L. T. L. *Mulheres amazônidas de áreas de reservas e de áreas preservadas*. Belém: NAEA, /no prelo.
- Malinowski, R. (1967). *A diary in the strict sense of the term*. New York: Harcourt, Brace and World,
- Marx, K. (1946). *El capital: crítica de la economía política*. 3 v. México: Fondo de Cultura Económica, [1867].
-

- Meillassoux, C. O (1992) Sucesso da política de ajuda ao subdesenvolvimento dos países ricos. In: Arantes, A.; Ruben, G. R.; Debert, G. G. (Org.). *Desenvolvimento e direitos humanos: a responsabilidade do antropólogo*. Campinas: Editora da UNICAMP, p. 27-48.
- Mies, M; SHiva, V. (Ed.) (1993). *Ecofeminism*. London: Zed Books.
- Miller, V. E. (Org.). (1988). *The role of gender in pre-Colombian art and architecture*. Lanham: University Press of America, Ilustrado.
- Moura, I. B. D. (1989). *De Belém a São João do Araguaia: vale do rio Tocantins*. Belém: SECULT-PA, [1910]. 376 p. Ilustrado.
- Oliveira, R. C. de. O. (1996). Trabalho do antropólogo: olhar, ouvir, escrever. *Revista de Antropologia*, São Paulo, USP, v. 39, n. 1, p. 13-37,
- Orcés, V. M.(1999). *Género, manglar y subsistencia*. Quito: Abya-Yala,. 171 p. Ilustrado.
- Pará. (1963). *Arte popular do Pará: exposição-feira de Artesanato do Pará*. Belém: IDESP. 180 p., il.
- Piyãko, A. Apiwtxa (2009).O artesanato Ashaninka e a Cooperativa Ayonpare da Comunidade _____ Apiwtxa. _____ Recuperado de:<http://www.apiwtxa.blogspot.com/2007/10/o-artesanato-ashaninka-e-cooperativa.html>. Acesso en: 16 mai..
- Redclift, M. (Org.). (2000). *Sustainability: life chances and livelihoods*. London: Routledge,.
-



- Rivera, J. E. (1924). *La vorágine*. Santo Antonio de los Altos, Venezuela: Ediciones Yadday, [198-.
- Roosevelt, A. C. (1988). Interpreting certain female images in prehistoric art. In: MILLER, V. E. (Ed.). *The role of gender in pre-Colombian art and architecture*. Lanham: University Press of America,. p. 1-34.
- Seeger, A. (1981). *Nature and society in central Brazil: the Suyá Indians of Mato Grosso*. Boston: Harvard University Press.
- Shiva, V. (1993a). The Chipko women's concept of freedom. In: MIES, M; SHIVA, V. (Ed.). *Ecofeminism*. London: Zed Books, p. 246-250.
- _____. (1993b). Women's knowledge and biodiversity conservation. In: MIES, M; SHIVA, V. (Ed.). *Ecofeminism*. London: Zed Books. p. 164-173.
- Simonian, L. T. L. (2009). *Mulheres seringueiras do rio Aripuanã, estado do Amazonas: memórias, experiências atuais e perspectivas*. Manaus: SECULT-AM, Ilustrado. (No prelo).
- _____. (2007a). Tendências recentes quanto à sustentabilidade no uso dos recursos naturais pelas populações tradicionais amazônicas. In: ARAGÓN, E. (Org.). *Populações e meio ambiente na pan-Amazônia*. Belém: Editora do NAEA/UFGPA. p. 25-44.
- _____. (2007b). Uma relação que se amplia: fotografia e ciência sobre e na Amazônia. In: KAWHAGE, C.; RUGGERI, S. (Org). *Imagens e pesquisa: ferramentas de compreensão da realidade amazônica*. Belém: Editora do NAEA. p. 15-52. Ilustrado.
- _____. (2006). Pescadoras de camarão: gênero, mobilização e sustentabilidade na ilha Trambioca, Barcarena, Pará. *Bol. Mus. Para. Emílio Goeldi, Série Ciências Humanas*, Belém, v. 1, n. 2, p. 35-52. (Publicado en enero de 2008).
- _____. (2005). Political organization among Indigenous women of the Brazilian state of Roraima: constraints and prospects. In: NASH, J. (Ed.). *Social movements: an anthropological reader*. Malden, Mass.: Blackwell Publishing Ltd. p. 285-303.
- _____. (2001) *Mulheres da floresta amazônica: entre o trabalho e a cultura*. Belém: Editora do NAEA. 270 p. Ilustrado.
-

Stanley, A. (1993). *Mothers and daughters of invention: notes for a revised history of technology*. Metuchen, N. J.: Scarecrow Press.

Taussig, M. (1987). *Shamanism: a study in colonialism, and terror and the wild man healing*. Chicago: The University of Chicago Press, 517 p. Ilustrado

Teixeira, O. A. (2004). Interdisciplinaridade: problemas e desafios. *Revista Brasileira de Pós-Graduação*, n. 1, p. 37-69, jul.

Nieto, V. J. (2007). Mujeres de la abundancia. In: _____; Palacio Castañeda, G. A. (Org.). *Amazonía desde dentro: aportes a la investigación de la Amazonía colombiana*. Imani Mundo II. Bogota: Universidad Nacional de Colombia – Sede Amazônia, p. 25-50.

Velthen, L. H. v. (1996). A mulher Wayana, seus espaços de transformação e fabricação. In: ÁLVARES, M. L. M.; D'INCAO, M. A. (Org.). *A mulher existe? Estudos sobre a mulher e relações de gênero*. Belém: MPEG, p. 51-56.
